**Phaåm 7: THANH TÍN NÖÕ KINH SOÁ 1**

Öu-baø-tö ñeä nhaát trong haøng ñeä töû cuûa Ta, ngöôøi ñaàu tieân thoï trì ñaïo maø chöùng quaû, chính laø Öu-baø-tö Nan-ñaø Nan-ñaø-baø-la1.

Trí tueä ñeä nhaát, chính laø Öu-baø-tö Cöûu-thoï-ña-la2. Thöôøng thích toïa thieàn, chính laø Öu-baø-tö Tu-tyø-da Nöõ3. Tueä caên toû roõ, chính laø Öu-baø-tö Tyø-phuø.

Kham naêng noùi phaùp, chính laø Öu-baø-tö Öông-kieät-xaø.

Kheùo dieãn nghĩa kinh, chính laø Öu-baø-tö Baït-ñaø-sa-la Tu-dieäm-ma. Haøng phuïc ngoaïi ñaïo, chính laø Öu-baø-tö Baø-tu-ñaø.

AÂm vang trong suoát, chính laø Öu-baø-tö Voâ Öu.

Hay luaän giaûi nhieàu ñeà taøi, chính laø Öu-baø-tö Baø-la-ñaø. Duõng maõnh tinh taán, chính laø Öu-baø-tö Tu-ñaàu.

# M

Keä toùm taét:

*Nan-ñaø-ñaø, Cöûu-thoï Tu-tyø, Öông-kieät-xaø Tu-dieäm cuøng Voâ Öu Baø-la-ñaø, Tu-ñaàu.*

# M

**KINH SOÁ 2**

Öu-baø-tö ñeä nhaát trong haøng ñeä töû cuûa Ta, cuùng döôøng Nhö Lai, chính laø phu nhaân Ma-lôïi4.

Thöøa söï chaùnh phaùp, chính laø phu nhaân Tu-laïi-baø. Cuùng döôøng Thaùnh chuùng, chính laø phu nhaân Xaû-di.

Chieâm ngöôõng Hieàn sĩ quaù khöù töông lai, chính laø phu nhaân Nguyeät Quang. Ñaøn-vieät ñeä nhaát, chính laø phu nhaân Loâi Ñieän5.

Luoân haønh Töø Tam-muoäi, chính laø Öu-baø-tö Ma-ha Quang6.

1. Khoâng roõ tieåu söû. Paøli, A.i. 25: Nöõ quy y ñaàu tieân laø Sujaøtaø Seniyadhìta.

2. Paøli: Khujjuttaraø, ña vaên ñeä nhaát (bahussutaønaö).

3. A.i.26: Ñeä nhaát toïa thieàn, Uttaraø Nandamaøtaø. Haùn coù theå ñoàng nhaát vôùi Suppiyaø cuûa Paøli, cf. Vin. 1. 216, Xem Töù phaàn 42, T22n1428, tr. 868c7.

4. Paøli: Mallikaø.

5. A.i. 26: Ñeä nhaát boá thí, Visaøkhaø.

Haønh taâm Bi, haèng thöông xoùt, chính laø Öu-baø-tö Tyø-ñeà. Taâm Hyû khoâng döùt, chính laø Öu-baø-tö Baït-ñeà.

Haønh nghieäp thuû hoä, chính laø Öu-baø-tö Nan-ñaø Maãu7. Ñöôïc tín giaûi thoaùt, chính laø Öu-baø-tö Chieáu Dieäu.

# M

Keä toùm taét:

*Ma-lôïi, Tu-laïi-baø*

*Xaû-di, Quang Nguyeät, Loâi Ñaïi Quang, Tyø-ñeà, Ñaø Nan-ñaø cuøng Chieáu Dieäu.*

# M

6. Ñeå baûn: Ma-ha quang 摩 訶 光 . TNM: Ma-ha tieân. Paøli, A.i. 26: Ñeä nhaát haønh Töø voâ löôïng, Saømaøvatì (mettaøvihaørinaö).

7. Paøli: (Uttaraø) Nandamaøtaø, xem cht. kinh soá 1, phaåm 7 treân.

**KINH SOÁ 3**

Öu-baø-tö ñeä nhaát trong haøng ñeä töû cuûa Ta, thöôøng haønh nhaãn nhuïc, chính laø Öu-baø- tö Voâ Öu.

Haønh Khoâng Tam-muoäi8, chính laø Öu-baø-tö Tyø-thuø-tieân. Haønh Voâ töôûng Tam-muoäi9, chính laø Öu-baø-tö Öu-na-ñaø. Haønh Voâ nguyeän Tam-muoäi10, chính laø Öu-baø-tö Voâ Caáu. Thích daïy doã ngöôøi, chính laø Öu-baø-tö phu nhaân Thi-lôïi. Kheùo hay trì giôùi, chính laø Öu-baø-tö Öông-kieät-ma.

Dung maïo ñoan chaùnh, chính laø Öu-baø-tö Loâi Dieäm. Caùc caên tòch tĩnh, chính laø Öu-baø-tö Toái Thaéng.

Nghe nhieàu, bieát roäng, chính laø Öu-baø-tö Neâ-la.

Thöôøng saùng taùc keä tuïng, chính laø Öu-baø-tö Tu-ma-ca-ñeà Tu-ñaït Nöõ. Khoâng choã khieáp nhöôïc, cuõng laø Öu-baø-tö Tu-ñaït Nöõ.

Öu-baø-tö thuû chöùng cuoái cuøng trong haøng Thanh vaên cuûa ta, chính laø Öu-baø-tö Lam.

# M

Keä toùm taét:

*Voâ Öu, Tyø-thuø-tieân Öu-na, Voâ Caáu, Thi*

*Öông-kieät, Loâi Dieäm, Thaéng Neâ, Tu, Lam-ma Nöõ.*

Ba möôi Öu-baø-tö naøy noùi roäng nhö treân.

# M

8. Xem cht. kinh soá 4, phaåm 5 treân.

9. Xem cht. kinh soá 4, phaåm 5 treân.

10. Xem cht. kinh soá 4, phaåm 5 treân.